Des fleurs plus belles, moins de travail

Autor(en): **Hosslin, Lilo**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat**

Band (Jahr): **42 (1969)**

Heft 8

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-126717

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

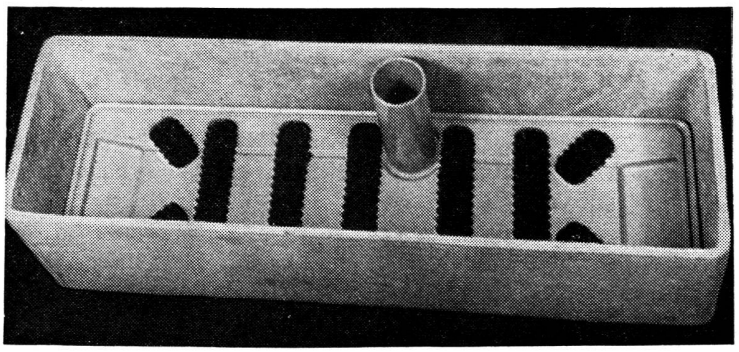
Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Des fleurs plus belles, moins de travail

par M. Lilo Hosslin

La nouvelle garniture d'arrosage se compose d'une cuvette collectrice, d'une seconde cuvette rainurée et d'un tube d'arrosage. L'eau introduite dans ce dernier se rassemble dans la cuvette inférieure et, par de petits trous pratiqués dans les rainures de la petite cuvette, est absorbée selon nécessité par la tourbe.



Une nouvelle méthode d'arrosage de caissettes à fleurs, neuves ou usagées

Le nombre des amateurs décorant de fleurs et de plantes fenêtres et balcons augmente d'année en année. On admettait, jadis, que seule une paysanne ou une ménagère habile était à même de garnir un balcon de géraniums, de pétunias ou d'autres fleurs estivales. Mais on n'ignore pas qu'une belle floraison ne dépend pas du fumier de poule ou de la raclure de corne.

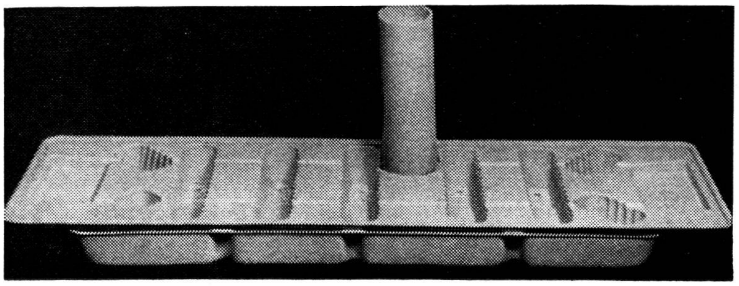
Au cours d'une promenade en ville ou dans les quartiers extérieurs modernes, l'ami des plantes ne manquera pas d'observer que les fleurs des fenêtres et des balcons ne s'épanouissent pas également dans les mêmes maisons et les mêmes conditions d'exposition, par exemple orientation, ensoleillement, situation générale, etc. Ce fait est dû à plusieurs causes:

à la sorte des plantes,
au genre de caissettes,
au mélange du terreau (terre compacte ou lâche),
à l'engrais,
à l'arrosage (fréquence, exagéré ou insuffisant, qualité de l'eau).

On arrose parfois trop ou trop peu souvent ou en quantité insuffisante, dans l'idée que les plantes peuvent absorber assez d'humidité pour un temps prolongé. Mais on oublie que les racines ont atteint le fond de la caissette ou du vase, sur lequel elles s'étendent et forment un réseau. Ce dernier remplit une fonction importante et décide du plein épanouissement ou du dépérissement des plantes. Seules des racines jeunes et saines sont aptes à absorber le liquide et à assimiler les sels nutritifs. Lorsque les plantes sont devenues très grandes ou par temps chaud, la réserve de liquide est tarie en peu de temps, même en une demi-journée seulement, quand la plante est exposée au soleil. Si l'arrosage n'est pas effectué à temps, les racines fines et sensibles se dessèchent et ne peuvent plus absorber l'eau. La plante doit alors en former de nouvelles et seulement alors peut assimiler.

Mais c'est aussi une erreur que de tremper abondamment les plantes après une longue sécheresse, car des substances nutritives précieuses s'échappent par les trous de la caissette (et souillent les façades!).

Dès maintenant, vous n'avez plus besoin de vous occuper de ces malices. Ce printemps, une nouvelle garniture d'arrosage est lancée pour la première fois sur le marché, qui peut être utilisée pour les caissettes en amiante-ciment «Eternit» neuves ou usagées. C'est un soupir de



La garniture est simplement déposée sur le fond de la caissette en amiante-ciment. Les renfoncements de la cuvette secondaire sont remplis de tourbe humide et la caissette est ensuite remplie de terreau.

Le Concours pour la promotion de maisons individuelles

Une prise de position de l'Ordre des architectes

Les architectes se sont émus des conditions dans lesquelles le Ministère de l'équipement et du logement avait organisé le Concours international pour la promotion de maisons individuelles.

La Société des architectes diplômés par le gouvernement, le Conseil régional de Paris et le Conseil supérieur sont respectivement intervenus auprès de M. le ministre Chalendon pour lui faire connaître les observations qu'appelait de leur part le règlement de ce concours.

Le texte de la lettre du 6 juin 1969 du Conseil supérieur à M. le ministre de l'Equipement et du logement est ci-après reproduit.

Monsieur le Ministre,

Le Conseil supérieur et les Conseils régionaux de l'Ordre des architectes, réunis en assemblée générale le 10 mai 1969, ont examiné le règlement du concours pour la promotion d'opérations de maisons individuelles ainsi que les communiqués émanés de votre département ministériel et qui ont assorti le lancement de ce concours.

J'ai l'honneur d'exposer ci-après les conclusions auxquelles a abouti cet examen.

Il a d'abord été rappelé que, depuis plus de vingt ans, la profession avait demandé que les instances publiques et privées se penchent sur le problème de la maison individuelle. C'est pourquoi la profession, qui ne peut qu'approuver toute initiative de cet ordre, avait favorablement accueilli l'annonce de ce concours.

La formule du «clés en main» lui était également parue intéressante.

Mais l'examen des textes a profondément modifié ce sen-

---

soulagement que pousseront tous les amis des plantes, car ils pourront sans crainte prolonger leur week-end hors de la maison. Quels sont donc les avantages de cette nouvelle méthode d'arrosage?

L'arrosage est de deux à trois fois moins fréquent,
un dessèchement rapide n'est plus à craindre,
les façades ne sont plus souillées,
le lavage du terreau est évité, les substances nutritives se rassemblant dans un réservoir d'où les racines les absorbent,
la croissance est meilleure et la floraison plus abondante et plus riche.

Rendez-vous chez votre jardinier ou le vendeur le plus proche et indiquez-lui la grandeur de vos caissettes. Vous recevrez alors, soigneusement emballé dans un sac de plastique, le nombre désiré de garnitures accompagné d'un mode d'emploi. Vous aurez posé celles-ci en quelques secondes: vous introduisez d'abord la cuvette collectrice, puis la cuvette secondaire que vous remplissez de tourbe humide et dans le trou de laquelle vous enfoncez le tube d'arrosage. La plantation a lieu ensuite normalement.

construisez moderne

Tentes en toile
Parois mobiles »holoplast«
Stores vénitiens
Volets roulants à lames orientables »solomatic«
Volets-contre-vents »lamobil«
Volets roulants »alucolor« en aluminium prélaqué
Volets roulants métalliques
Marquises avec bras articulés
Installations de commandes électroméc. et à distance
Installations d'obscurcissement

avec GRIESSER

Aadorf 052 47 25 21
Bâle 061 34 63 63
Berne 031 25 28 55
Genève 022 44 72 74
Lausanne 021 26 18 40
Lugano 091 3 44 31
Lucerne 041 2 72 42
St-Gall 071 23 14 76
Zurich 051 23 73 98
Chaux-de-Fds 039 2 74 83
Venthône VS 027 5 07 54